

TANTERVEINK NYOMÁBAN

HEGEDŰS KATALIN
Tótkomlós

Angol nyelvtanfolyam kisiskolásoknak

IV. RÉSZ

A 31—36. ÓRA ANYAGA ÉS MÓDSZERES LEÍRÁSA

Ready? Steady! Go! Test-papers for Children

Megtanítandó ismeretelemek:

Verses szöveg:

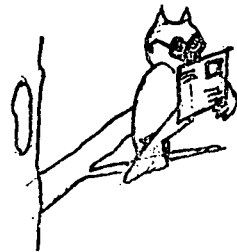
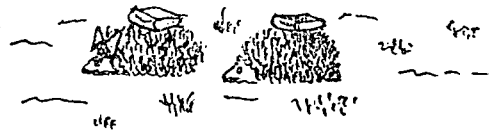
Solomon Grundy
Born on Monday,
Christened on Tuesday,
Married on Wednesday,
Took ill on Thursday,
Worse on Friday,
Died on Saturday,
Burien on Sunday,
This is the end
Of Solomon Grundy.

Beszéltető gyakorlatok:

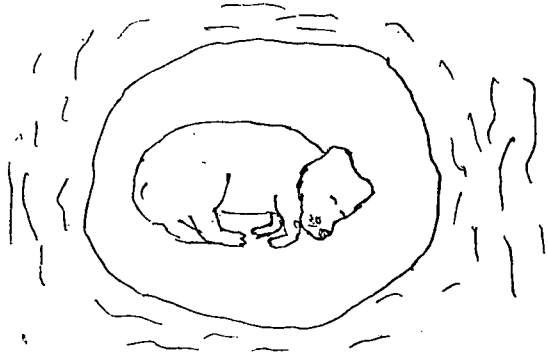
1. What are you? I am a schoolgirl.
a schoolboy.
What is he? He is a boy.
What is she? She is a girl.

2. I am a schoolgirl.
You are a schoolgirl.
He is a schoolboy.
She is a teacher.
It is a blackboard.
We are boys.
You are girls.
They are also boys.

3. I am the words.
You are a story.
He is reading a letter.
She is writing a book.
It is
We are
You are
They are

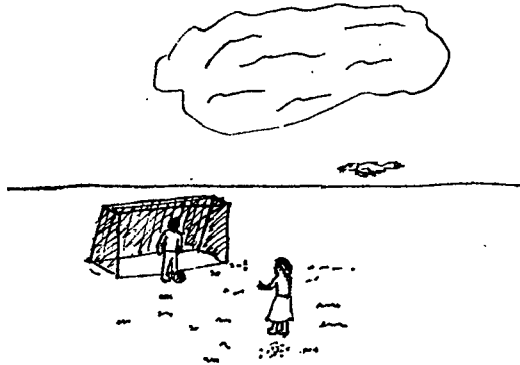


4. I am hungry.
 You are ill.
 He is thirsty.
 She is sleepy.
 It is old.
 We are good.
 You are happy.
 They are bad.

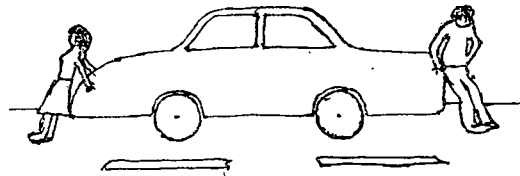


Olvasmányanyag:

1. Here is a boy.
 He is a boy.
 Here is a girl.
 She is a girl.
 He is a child.
 She is also a child.
 They are playing.
 Look. The bird is there.
 It is flying.



2. I am^o playing.
 You are^o
 He is^o
 She is^o
 It is^o
 We are^o
 You are^o
 They are^o



3. Can you see that man?
 Can you see that woman?
 Can you see that car?
 He is pushing the car.
 She is pushing the car.
 The car is not mowing.
 Push the car, please.



31. óra

Rajzoljunk 20 apró tárgyat a táblára. Írjuk a számjegyeket mellé. Önként jelentkező gyermekkel mondassuk a számalakokat angolul! Számoljuk meg a tárgyakat kétszer, háromszor! Próbálkozhatunk húsztól visszafelé is a számsorral. Írassuk a számjegyek alá emlékezetből az angol megfelelőket! Még csak a táblánál dolgozunk.

Végezzünk egyszerűbb összeadásokat a füzetben (2-3 sornyi szöveget):

12	+	8	=	20
(Twelve	and	eight	are	twenty.)
13	+	7	=	20
(Thirteen	and	seven	are	twenty.)
14	+	6	=	20
(Fourteen	and	six	are	twenty.)

Folytassuk a sort a táblára írt számjegyek segítségével szóban. A felírt összeadásokat a tanár leolvasása után a tanulók ismétlik. Kis gyakorlás után önállóan is leolvashatják az összeadásokat.

Elevenítsük fel a hónapok nevét! Gyakoroljuk az írásukat a táblánál, két-három tanuló dolgozhat egyszerre. Írhatnak tollbamondásként, írhatnak emlékezetből, írhatják sorban a hónapok nevét, de évszakokhoz kötve is (nyári hónapok, téli hónapok).

Beszélgessünk a hónapok, velük együtt az idő múlásáról, a hónapoknál kisebb időegységeket is ismerünk, a napokat. Bizonyára találkoztak már a tanulók a napok angol nevével. Hangoztassuk a napok nevét angolul, nevelői segítséggel! Írjuk a napok nevét a táblára (a füzetbe még ne)! Beszélgessünk a napokról, kinek, melyik nap miért kedves, beszéljünk magyarul!

Készítsük elő az új olvasmányt! Egyszerű, könnyen értelmezhető képet rajzoljunk az olvasmányanyag első részéhez: a fiú és a lány labdázik, a madár repül. Nevezzük meg a kép ismerős elemeit (boy, girl, schoolboy, schoolgirl, ball, bird).

Mondjuk az olvasmányanyag mondatait a képhez! Hangoztassuk a mondatokat, a tanulók ismételjék többször is! Értelmezzük az elhangzott mondatokat! Figyeljünk: ismeretlen elem a „he”, „she” személyes névmás, a „child” főnév, a „look” és a „playing” igealak.

A bemutatás során tegyük érthetővé a mondatokat a képek mutogatásával, ha kell, magyar fordítással is. Az igealakokhoz ne fűzzünk különösebb magyarázatot, inkább a két névmás elfogadtatására összpontosítsunk!

Írjuk a szöveget a táblára, a kép mellé, emeljük ki az egyes szám harmadik személyű személyes névmás harmadik alakját: „it”. Keressünk a teremben olyan személyeket, tárgyakat, amelyekre ráilleszthetők ezek a névmások! Mondjuk a fiúcsopórt tagjaira egyenként rámutatva mindegyikre: He is a boy. Mondjuk a lánycsoport tagjaira: She is a girl. Egy-egy tárgyat is emeljünk ki rámutatással: It is a blackboard. It is a window.

Olvassuk el a táblai szöveget közösen! Írjuk a szöveget a füzetbe!

Keressük meg az „ő” alakokhoz illő többi névmást! Szedjük nyelvtani sorrendbe az egyes számú alakokat! Én, te, ő. (Magyarul dolgozzunk!)

Hol használtuk ezeket az alakokat? Ismételjünk! Who are you? What are you? How are you? Where are you from? How old are you? Kérdezzünk, feleljünk párosával, ha kell, segítsük a tanulók munkáját!

Szedjük sorba az egyes számú személyes névmásokat angolul, társítsuk melléjük a hozzájuk tartozó igét is! Nézzük meg az összesített táblázatot! Tisztázzuk a magyar jelentést is: én vagyok, te vagy, ő (van). Igazoljuk a jelentést még egyszer szóban! Tegyük a szavak mellé egy új szót: „hungry”. Minden szópár mellé oda tudjuk illeszteni ezt a szót. Minden esetben értelmes mondatot kapunk. Hangoztassuk az

így nyert angol mondatokat: I am hungry. You are hungry. He is hungry. She is hungry. It is hungry.

Tudnánk-e folytatni a sort magyarul? Melyek lennének a hiányzó elemei ennek a sornak? Írjuk a magyar névmások teljes sorát a táblára: én, te, ő, mi, ti, ők.

32. óra

Olvassuk az olvasmány szövegét a füzetből! Gyakoroljuk az olvasást tanulónként! Tisztázzuk a szöveg jelentését is! Közben egy tanuló illusztrációt készít hozzá a táblánál.

Állítsuk össze a névmások sorát a táblán az előző órán összegyűjtött alakok felidézésével! Írjuk a névmások mellé a létige alakjait is egyes számban! Próbáljuk ki a használatukat!

Kérdezzünk néhány tanulót: What are you? Hallgassuk meg a választ! (A beszéltető gyakorlat első része.) Hívjunk egy tanulót magunk mellé, mutassunk rá egy-egy társára: What is he? What is she? Figyeljük meg a válasz alakulását: He is a boy. She is a girl. Próbáljuk ki a gyakorlatot többször is! Kérdezzünk tárgyra is! Gyakorlás után a válaszokból egy mondatot rögzítsünk, összeállítva az egyes számú ragozási sort. (A beszéltető gyakorlat 2. részének egyes számú alakjai szerint.) Írjuk a mondatokat a füzetbe!

Folytassuk a névmások sorát magyarul! Mutassuk be a megfelelő angol alakokat is a táblára írva. Próbáljuk ki a használatukat: Állítsunk három fiút, három lányt a padosorok elé. Lépjünk a fiúcsoport elé: Kérdezzünk magyarul is, angolul is! Mik vagytok? What are you? Figyeljük meg a választ: We are boys. A válasz kialakítását a nevelő segíti. A mondatban a főnév többes számú alakban jelenik meg. Még ne foglalkozunk a többes számú főnévek kialakításával, csak mutassuk be a szóalakot! Ismételjük meg a kérdést és a választ is! Próbáljuk ki ugyanezt a kislányok csoportjában! Figyeljük meg a választ: We are girls. A főnév itt is többes számú alakjában van jelen, hangoztassuk a többes szám zöngás mássalhangzóját! Ismételjük meg a gyakorlatot!

Próbáljuk ki az „ők” alak használatát! Lépjünk a fiúcsoporthoz, mutassunk a lányokra: What are they? Segítsük az angol válasz megfogalmazását: They are girls. Ismételjük a kérdés-feletetet! Próbáljuk ki a gyakorlatot még egyszer! Lépjünk a kislányok csoportjához, kérdezzünk a fiúkra mutatva: What are they? Alkossuk meg a választ közösen: They are boys. Kérdezzünk az osztály tanulóira is! Módosíthatjuk a választ: They are also boys. They are also girls.

Írjuk a beszéltető gyakorlat második részének többes számú mondatait a táblára és a füzetbe!

Folytassuk az előző órán megkezdett sort, az „Éhes vagyok.” mondattípus átalakítását. Próbáljuk a többes számú ragozási sort összeállítani! Gyakoroljuk a többes számú alakokat is: We are hungry. You are hungry. They are hungry.

Rajzoljunk néhány nagyon „éhes” élőlényt, ki-ki a saját elképzelése szerint.

33. óra

Ismételjük a „Who are you? What are you? How are you? Where are you from? How old are you?” kérdéscsoport válaszaival együtt! Kérdezzünk ki egy-egy tanulót! A kérdések, válaszok felelevenítése után ismételjük meg a kikérdezést, egy-egy, az osztály elé állított tanulóról! Most nem velem, hanem róla beszélgetünk. Who is she? She is Eve. What is she? She is a schoolgirl. How is she? She is fine. Where is she from? She is from Hungary. How old is she? She is ten.

A tanár kérdez, a tanulók felelnek. Segíthetjük a válaszadást a táblára írt megkezdett mondatokkal.

Ha a feladat világossá vált, letörölhetjük a táblai szöveget.

Ismételjük ugyanezt egy kiválasztott fiútanulóra! Who is he? He is John. What is he? He is a schoolboy. stb. Egyénenként is megszólaltathatjuk a tanulókat.

Gyakorlás után könnyebb munkát végzünk. Olvassuk az előző két órán rögzített szövegeket a füzetből! Emeljük ki az egyik igealakot: playing. Írjuk ki a mondatot a táblára: *They are playing*. Húzzuk alá a cserélhető elemet! Játsszik a fiú is, a lány szélek. — *You are playing*. — És róla beszélek. — *He is playing*. *She is playing*. *She is playing*. Írjuk a táblára a megtalált mondatokat! Húzzuk alá a változó elemeket! Egy kis leleménnyel összeállíthatóvá válik a sor. Hangoztassuk a megalkotott alakokat! Az olvasmányanyag második része ez, írjuk a füzetbe a teljes sort. Rövidítsünk ésszerűen, csak a névmások és az igék oszlopát írjuk le végig, mellettük a playing igealakot elég, ha egyszer írjuk.

Illusztráljuk szereplőkkel a ragozási sort, hat gyereket kérjünk a padok elé, akik valamilyen játék mozdulatait mímelik. Az egyes számú alakokat először a nevelő mutatja be, érzékeltetve, hogy magamról beszélek. — *I am playing*. — Hozzád beszélek. — *You are playing*. — És róla beszélek. — *He is playing*. *She is playing*. Ugyanezt a tanulók valamelyike is utánozni tudja. A többes számú alakokat is hasonlóképpen próbálhatjuk el, először a tanár szemléltetése, majd tanulói utánzás alapján.

Hangsúlyozzuk, hogy pillanatnyilag végezzük a cselekvést, éppen most, jelen időben. Az igeidő szakszerű elnevezését nem szükséges erőltetni.

Vajon, hogyan fejezhetnénk ki, hogy nem játszunk? Próbáljuk eddigi ismereteinket mozgósítani! Keressünk példákat régebbi mondataink között!

Gyakoroljuk a tagadó mondatokat is!

Pihentetőül mutassuk be a verset! Egy ember élettörténetét halljuk, egyszerre tragikus és egyszerre komikus az ábrázolásmód. Ismertessük a vers angol szövegét, magyar jelentését! A napok nevét már ismerik a tanulók, csak a többi elem ismeretlen. Próbáljuk hangoztatni soronként, két soronként.

34. óra

Rajzoljuk fel az olvasmányanyag 3. részéhez illő képet! A férfi és a nő tolják az autót egymással szemben.

Mondjuk az olvasmány ide vonatkozó részét! Hangoztassuk a mondatokat, miután tisztáztuk az értelmüket!

Írjuk a szöveget a táblára! Gyakoroljuk a szöveg olvasását! Írjuk a füzetbe a szöveget gyakorlás után!

Játsszuk el! Legyen a tanári asztal a kérdéses autó! Tolhatjuk több oldalról!

Alkossuk meg szóban a teljes ragozási sort!

A táblára felírhatjuk a leegyszerűsített helyettesítési táblázatot, vagy ha írástíró van, feltétlenül szemléltessük a nagyon egyszerű helyettesítési lehetőségeket:

I am ●

You are ●

He is ●

She is ●

It is ● pushing the car.

We are ●

You are ●

They are ●

Ismertessük az így leírt táblázat használatának módját. Mindegyik személyhez hozzákapcsolhatjuk ugyanazt a cselekvést, hiszen mindenki teheti ugyanazt.

Az is előfordul, hogy ezt a cselekvést nem végzi senki. Ilyenkor tagadó mondatokat mondunk. Próbáljuk ki ezt is. Tegyük a létigék mellé jobb oldalról egy pontocskát, s annak a helyén mondjuk a tagadósztót: „not.”

Játsszunk a szavakkal! Most éppen nem repülünk, egyikünk se. Mondjuk ezt el angolul: I am not flying. You are not flying. He is not flying. She is not flying. It is not flying. We are not flying. You are not flying. They are not flying.

Írjuk a „flying” szót a fenti táblázat rovatába, a jobb oldali részbe. Mutassuk be, hogy ez a táblázat azt jelzi, hogy mindenkire érvényes a cselekvés.

Írjuk a vers szövegét a táblára! Nézzük meg figyelmesen! Hangoztassuk a szöveget közösen! Beszéljük meg a szöveg jelentését! Segítsük a memóriát a sorok után írott kulcsfontosságú magyar szavakkal (született, keresztelték, nőült, beteg lett, rosszabbul, meghalt, eltemették, vége)! Gyakoroljuk a kiejtést!

35. óra

Készítsünk néhány segédeszközt az új ragozási sor megtanításához! A beszélgető gyakorlat 3. számú táblázatát dolgozzuk fel. Szükséges hozzá egy papírlapra jól láthatóan felírt szavak, 2-3 képes folyóiratban valamilyen közismert történet, 2-3 levélborítékban „levél”, 2-3 könyv. Az összeállítás azért így szükséges, hogy a névelő átváltására ne legyen szükség gyakorlás közben. Egy könyvet, egy levelet, egy történetet olvasunk, ezt emeljük ki a többi közül.

Mutassuk be a kellékeket angolul: Here are the words. Here is a letter. Here is a story. Here is a book. Szemléltessük, mondjuk a cselekvést: I am reading. I am reading a book. I am reading a story. I am reading a letter. I am reading the words. Kérjünk egy gyereket, aki ugyanígy eljuttassa az olvasás műveletét minden tárggyal. Próbáljuk közösen elmondani angolul, hogy mit olvas: He is reading a book. He is reading a letter. He is reading a story. He is reading the words. Ugyanezt ismételjük el kislányszereplővel, „she is” alakokat használva.

A beszélgető gyakorlat 3. részének leegyszerűsített táblázatát írjuk a táblára, még csak a reading alakot írva le. Figyeljük meg, hogy ugyanezt a cselekvést mindenkire elmondhatjuk. Kérjünk gyengébb tanulót a táblázathoz! Mondjunk magyar mondatokat neki, kérjük, hogy mutatópálcával keresse ki a magyar mondatoknak megfelelő angol alakokat! Segítsünk eligazodni a névmások között! Ugyanezt a mondatot keressük ki többször is a táblázatból! Elvégezhetjük a gyakorlatot fordítva is. A tanár által mondott és mutatott angol mondatot a tanuló megpróbálja magyarra fordítani. Ha a táblázat rendeltetése világossá válik, írjuk be a füzetbe!

A mondatalkotási lehetőségek számát egy pillanat alatt megduplázzhatjuk, ha egy új cselekvést hajtunk végre. Nemcsak olvashatjuk ezeket a tárgyakat, hanem írhatjuk is.

Próbáljuk ki, hogyan is hangzana a mondat magyarul! Olvasok egy levelet. Olvasunk egy történetet. Írunk egy levelet. Írunk egy történetet.

Írjuk a „reading” szóalak alá a „writing” szóalakot!

Gyakoroljuk néhány mondat kiemelését a táblánál, szóban!

Próbálkozzanak a tanulók önálló mondatalkotással, írásban is használva a táblázatot. Ellenőrizzük ezeket a mondatokat! Egymás mondatait fordíthatják a tanulók hallás után.

Pihenésül ismét mutassuk be a vers szövegét írásban a táblán. Gyakoroljuk a szövegmondást!

Vegyük elő a füzet igeragozási táblázatát! A tanár által szerkesztett magyar mondatok alapján készítsenek a tanulók angol mondatokat a füzetből. Hangoztassuk a mondatokat!

Ezután a tanulók folytathatják a munkát önálló szerkesztéssel. Hallgassuk meg az így szerkesztett szöveget is! Az egyik tanuló felolvassa a munkáját, a másik megadja a jelentését. Jobb képességű tanulók esetében fordítva is próbálhatjuk, a tanuló magyarul mondja el a kiválasztott mondatait, a másik pedig megmondja, hogy kelle-ne hangzaniuk angolul.

Gyakoroljuk a mondatokat hallás után, tagadó alakban is!

Ültessünk egy tanulót a padsorok elé egy székre, háttal a többinek! Adjunk a kezébe papírt, ceruzát! Kérdezzen a tanár: Is he writing? A mellette álló tanuló feleljen: Yes, he is. No, he isn't. Írjuk a válaszokat segítségül a táblára! Kérdezzünk, feleljünk másik igével is: Is he reading? Is he writing? Is he playing? Is he flying? Ismételjük meg a gyakorlatot ülő kislánnyal is! Végül a tanulók önállóan kérdeznek és felelnek. A rövid válasz másik alakját is a táblán hagyhatjuk: Yes, she is. No, she isn't.

Ismét írjuk fel a névmások és a létigék összesített sorát, a beszélgető gyakorlat 4. részének feldolgozásához! Készítsünk új típusú mondatokat! Most nem a cselekvésről, hanem érzelmekről, állapotról vallunk. Az egyszer már próbálgatott „Éhes vagyok.” típusú mondathoz hasonlókat szerkesszünk. Ehhez hasonló rokon természetű a panasz, a szomjúság, az álmoság. Bővítsük a szókincset e szavakkal! Írjuk a táblázat jobb oldalára egymás alá a szavakat a bemutatás sorrendjében! Próbálkozzunk mondat szerkesztéssel! Megadott magyar mondatokat próbáljanak megtalálni a tanulók a táblázatban. (Szabálytalan sorrendben is kérdezhetünk: Mi álmosak vagyunk. Ők éhesek. Ti szomjasak vagytok. Te álmos vagy.) Próbáljuk meg gazdagabbá tenni a választéket! Gyűjtsük össze az eddig tanult, ide illő mellékneveket! (Állítsuk össze a 4. rész táblázatát!)

Gyengébb tanulókkal ismét szerkesszünk néhány példamondatot, mutassuk a válogatás módját a táblázaton!

Önálló feladat: A táblázat alapján mondjunk igaz mondatokat magunkról: I am not thirsty. I am hungry. I am not sleepy. I am not old. I am good. I am not bad. — A mondatok jelentését több alkalommal is tisztázhatjuk a szókincs rögzítése érdekében.

Írjuk a táblázatot a füzetbe! A gyorsabban dolgozó tanulók saját mondatokat is szerkeszhetnek.

Végül gyakorolhatjuk az új verset.

*

A 37—40. ÓRA ANYAGA ÉS MÓDSZERES LEÍRÁSA

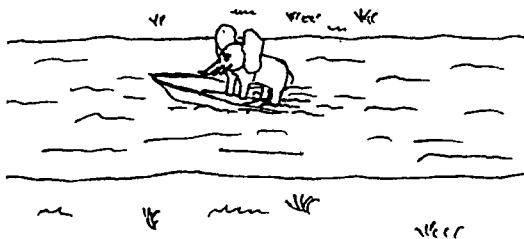
Ready? Steady! Go! Test-papers for Children

Megtanítandó ismeretek:

Verses szöveg:

Row, row, row your boat
Gently down the stream
Merrily, merrily, merrily, merrily,
Life is but a dream.

Beszéltető, cselekedtető gyakorlatok:



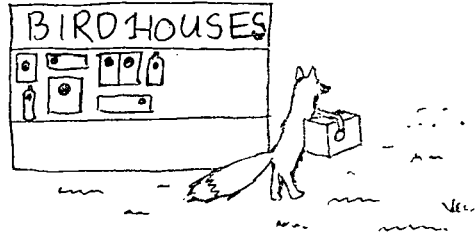
1. Roll the ball to the wall.

I am rolling the ball to the wall.

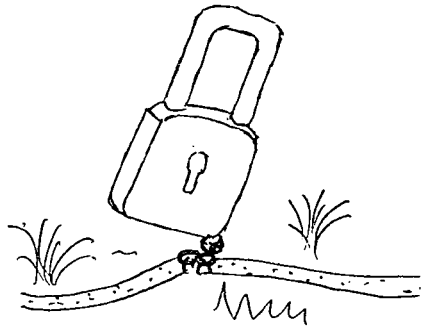
desk.
cupboard.
chair.
boy.
teacher.

desk.
cupboard.
chair.
boy.
teacher.

2. I am a birdhouse.
You are a doll.
He is a box.
She is making a boat.
It is buying a shelf.
We are a table.
You are a kite.
They are



3. I am drawing
You are selling
He is mending a car.
She is We a bicycle.
It is You a boat.
are They a shelf.



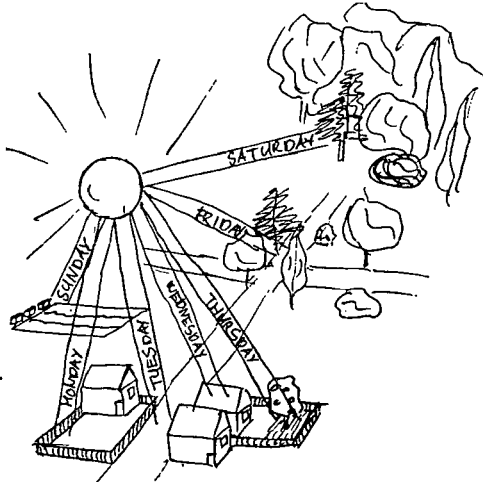
4. I am a padlock.
You are a window.
He is buying a load-speaker.
She is selling a cuckoo-clock.
It is making a door.
We are mending a curtain.
You are carrying
They are drawing

Olvasmányanyag:

1. Sunday is the first day of the week.

Monday second
Tuesday third
Wednesday fourth
Thursday fifth
Friday sixth
Saturday seventh

2. On Sundays I am in the swimming-pool.
On Mondays I am in the yard.
On Tuesdays I am in the street.
On Wednesdays I am in the house.
On Thursdays I am in the garden.
On Fridays I am in the park.
On Saturdays I am in the wood.



3. Where are you? I am in the field.
am I? You are in the garden.
is he? He is in the yard.
is she? She is in the shop.
is it? It is in the boat.
are you? We are in the street.
are we? You are in the river.
are they? They are in the nest.

(A rajzokat ifj. Tetlják Pál készítette)

Írjuk a Solomon Grundyról szóló verset a táblára, a gyermekek számára!

Gyakoroljuk a szövegmondást!

Írassuk be a szöveget a füzetbe!

Emeljük ki a hét napjainak a nevét a szövegből!

Rajzoljunk egy naptárlapot a táblára! Írjuk a napok nevét a megfelelő rubrikába angolul! Kezdhetjük a hetet a vasárnapal! A munkát megosztottan végezhetjük a gyermekekkel, amire már képesek, azt átengedhetjük a táblai feladatok közül is.

Írjuk az olvasmányanyag első részének szövegét a táblára, vagy vetítsük ki írásvetítővel! Egy mondat teljes kiírása mindenképpen elegendő. Gyakoroljuk a szöveget hallás után, szóban kiegészítve a mondatokat!

Írjuk a sorszámneveket a szövegből a füzetbe!

Elevenítsük fel a tőszámneveket is!

Rajzoljunk 30 fát a táblára! Számolják meg a gyermekek a fákat, ameddig tudják! Az ismeretlen számokat a nevelő bemutatja. Gyakoroljuk a számokat hallás után 20-tól 30-ig!

Írjuk a számokat 20-tól 30-ig a táblára angolul!

Figyeljük meg az írásképet és a számolás logikáját!

Hangoztassuk a számokat közösen, majd egyénenként!

Ismételjük az „olvas” ige folyamatos jelen idejű alakjait! A pontos nyelvtani elnevezést csak említjük, de nem szükséges különösebben magyarázni. Játsszuk el a kérdéses igealakot: I am reading a book. You are reading a book.

Helyezzünk egy dobozt az asztalra!

Új tevékenységet illusztráljunk! Egy olló és egy papírdarab segítségével mutassuk be, hogy mi is készítünk egy dobozt: I am making a box. Hangoztassuk a mondatot közösen!

Más tárgyat is tudok készíteni: sárkányt, papírbabát, csónakot. Más is elkészítheti a tárgyakat. Előre kirajzolt figurákat is kivághatunk, esetleg papírhajtogatással is előállíthatunk egy-egy tárgyat.

Állítsuk össze a ragozási sort a cselekedtető gyakorlat 2. pontja szerint, a „making” igealakot használva! Rögzítsük a beszélgetés eredményét írásban, táblai vázlatban!

Figyeljük, elemezzük a táblázatot! Alkossunk új és új mondatokat magyarul is, angolul is! A meglévő szókészlet ide illő főneveivel bővíthetjük a sort. Közben a kérdéses tárgyakat papír alapanyagból folyamatosan készíthetjük. Ha vágjuk, könnyen felismerhető körvonalazásra törekedjünk!

Megkétszerezhetjük a mondatvariációk számát, ha a „making” igealak helyett másik igét használunk.

Az elkészített dolgokat vásárolni is lehet. Próbáljuk ki!

Két gyermeket állítsunk az asztalhoz: egy boltost és egy vevőt! Jól látható mozdulattal mutassa a vevő, hogy melyik tárgyat vásárolja!

Mondjuk, hogy mit látunk — tanári irányítással, közösen!

He is buying a doll.

He is buying a birdhouse.

He is buying a boat.

He is buying a table.

Írjuk a táblázatot a füzetbe! Az idegen nyelvű szövegre olyan erőteljesen koncentrálunk a gyermekek, hogy ezen szavak közben derül ki, van-e még olyan gyer-

mek, aki a „b” és a „d” betű írásképét összetéveszti. A szókezdő „b” és „d” betűk helyesírását különösen figyeljük most meg!

A táblázat 3. oszlopának adatait csökkenthetjük vagy bővíthetjük a rendelkezésünkre álló időnek megfelelően.

Gyakoroljuk a táblázat használatát gyenge tanulókkal!

A tanár megadott magyar mondatait a tanuló kikeresi, megmutatja a táblázaton. A felismert mondatokat a tanár után ismétli, lassan, gyorsan. Gyakoroljunk jobb képességű tanulókkal! Az elhangzott magyar mondatokat a tanuló próbálja elmondani angolul, eleinte a táblázat segítségével, majd önállóan, emlékezetből.

Alkossuk meg a mondatok tagadó alakját szóban! Hangoztassuk az így kapott mondatokat közösen is, egyenként is!

38. óra

Ismertessük az új dalszöveget, ha ismerjük a dallamát, természetesen dallammal együtt.

Játsszuk el! A padosrok elé tett padra ülve egy gyermek evezzen!

Írjuk a szöveget a táblára! Olvassuk, énekeljük onnan is, szöveggel kísérve az evező gyermek mozdulatait!

Emeljük ki a szövegből a központi igealakot! Ragozzuk el! I am rowing. You are rowing. He is rowing. (Evezhetünk is hozzá a padokban ülve.)

Gyakorlás után írjuk a szöveget a füzetbe!

Hosszabbítsuk meg a mondatot: I am rowing a boat. You are rowing a boat.

A csónakot vásárolhatjuk is: I am buying a boat. You are buying a boat. Egyik gyerek az egyes számú alakokat szerkessze meg szóban, a másik a többes számúakat!

A csónakot el is adhatjuk: I am selling a boat. You are selling a boat.

Kezdjük meg a táblán a ragozási sor kialakítását a cselekedtető gyakorlat 3. számú táblázatának adatai szerint. Bővítsük az eladható tárgyak sorát (bicycle)!

Játsszunk piacot! Mindenki találjon magának eladható tárgyat, azt árulja!

Kérdezzük meg egymást: What are you selling? Segítsük az angol válaszok kialakulását! A többes számú főneveket segítségül írjuk a táblára!

Kérdezzünk, feleljünk:

What are you selling?

I am selling apples.

What are you selling?

I am selling red apples.

What are you selling?

I am selling English books.

Írjuk a 3. számú táblázatot a táblára a „selling” igealakokkal!

Ha ismeretlen szavakat használunk, hangoztassuk ezeket többször is!

Folytassuk a kérdés-felelet gyakorlását:

What are you selling? A válasz elhangzása után kérjük meg a tanulót, hogy rajzolja fel az általa megnevezett tárgyat a táblára. A tanár tolmácsolja a tanuló tevékenységét: He is drawing apples.

Ismételjük a gyakorlatot többször is:

What are you selling?

I am selling a car.

Draw me a car, please.

He is drawing a car.

Ha a tanár beszél, akkor is ismételtesse meg a tanulókkal az elhangzott mondatot!

Figyeljük meg, a táblázat kiegészíthető a „drawing” igealakokkal! A tárgyakat nemcsak elkészíthetjük, megvásárolhatjuk, rajzolhatjuk, hanem előfordulhat, hogy javítjuk is.

Mutassuk be a javítás mozdulatait egy tárgyon! Küldjünk egy gyereket a polchoz, aki a javítás műveletét eljätssza! Értelmezzük a cselekedetét angolul!

He is mending the shelf.

Vagy: He is mending a shelf. — ha több polcból egyet javít. A tanuló sorra javíthatja a terem tárgyait.

He is mending the padlock.

He is mending the door.

He is mending a bag.

Egészítsük ki a táblázatot a „mending” igealakokkal! Ha a 3. oszlopba olyan tárgyak kerültek, amelyek nem javíthatók, töröljük le! (Pl. apples, frogs) Csak olyanokat hagyjunk fenn, amelyek mindhárom igealakhoz illeszthetők!

A névelő használatát még tanácsos irányítani, hiszen megterhelő a gyermek számára, hogy maga válasszon.

Írjuk a táblázatot a füzetbe!

Pihentetőül rajzoltassunk 11 tárgyat a táblára! Mondja a tanuló, hogy mit csinál:

I am drawing a house.

I am drawing a fish. stb.

Számoljunk meg 20 tárgyat a tanteremben! A táblai rajzok első elemét is nevezzük 20-nak, innen folytassuk a számolást 30-ig.

Folytassuk a munkát! Húzzunk egy függőleges vonalat minden új szám részére! Számoljunk 40-ig! Szóban gyakoroljunk! A tanár után ismételjék a tanulók a hangalakot! (A táblára csak a tízes számokat írjuk.) (twenty, thirty, forty)

Gyakoroltassunk egyéneként is!

39. óra

Hozzunk egy nagy labdát a terembe!

Próbáljuk ki a cselekedtető gyakorlat első részét! A terem elemeinek nevét rögzítjük, ismételjük.

Állítsunk hét gyereket a padosrok elé! Mondjuk a sorszámokat! A tanár mondja, a tanulók ismétlik a szó szerkezetet: the first boy, the second boy, the third boy, the fourth boy, the fifth boy, the sixth boy, the seventh boy.

Adjunk új utasítást!

Roll the ball to the second boy.

Roll the ball to the fourth boy.

Kérjünk egy gyermeket, aki tudja az utasítást angolul mondani, hogy utasítsa társát a cselekvésre! Ugyanezt elvégezhetjük a padokra vonatkoztatva is: Roll the ball to the third desk.

Mondjuk, hogy a hét fiú a hét napja, nevezzük meg őket angolul! Mondjuk a nevüket hangosan! Haladjanak körbe egy szék körül! Az olvasmányanyag első részének mondatait gyakoroljuk hangosan: Sunday is the first day of the week stb. Egyéneként is próbáljuk elmondani a mondatokat! A vállalkozóbbak a táblára is írhatják a napok nevét angolul.

Szemléltetésül írjuk az olvasmányanyag 2. részét a táblára! Amíg a nevelő ír, a tanulók megpróbálkozhatnak a jelentés megfejtésével. Mutassuk be a szöveg hangképét, tisztázzuk, van-e benne ismeretlen szó! Az ismeretlen szavak mindig helyi jellegűek, hiszen egy csoporton belül elég nagy a magántanulók száma, ezért lehetetlen teljes biztonsággal bemérni, hogy mi az igazán ismeretlen.

Figyeltesse meg a szövegen, hogy a napokat is használhatjuk többes számban!

Ha valamelyik tanuló önállóan megfejtette a szöveg értelmét, hallgassuk meg az olvasást, fordítást!

Gyakoroljuk a kiejtést kórusban, csoportonként, egyénekenként!

Ismét fordítsuk le a szöveget!

Elevenítsük fel az előző órákon tanult cselekvéseket! Néhányat írjunk a táblára középre:

buying
selling
making
mending
drawing

Gyűjtsük össze a cselekvő személyeket is névmások formájában a létigékkel együtt! Írjuk az igék oszlopa elé! Készítsünk érdekes mondatokat az eddig tanult szavak alkalmazásával! A tanár magyar mondatokkal, tárgyakra mutatóval segíthet. Állítsuk össze a táblázat harmadik oszlopát, a tárgyak sorát!

Kérjünk két tanulót a táblához! Mondjuk, hogy egyikük csak magyarul tud, másikuk mindkét nyelven, az osztály tanulói pedig csak angolul. Mondjuk, hogy vásári jelenetet látunk, a magyarul tudó tanuló magyarul közli, hogy mit lát. Mondatait a táblázat alapján állíthatja össze. A tolmács fordít az osztály számára, az osztály tagjai megismétlik a hallott mondatokat. Most csak az „ő” és az „ők” alakokat gyakoroljuk.

He is buying a cuckoo-clock.

She is selling a curtain.

They are mending a bicycle.

Gyakorlás után írjuk a táblázatot a füzetbe, még a „carrying” igealak nélkül! (A cselekedtető gyakorlat 4. része.)

Bővítsük a sort! Ugyanezeket a tárgyakat szállíthatjuk is. Vitessük a széket, táskát és más tárgyakat egyik helyről a másikra! A tanár tolmácsolja a látottakat:

He is carrying a bag.

He is carrying the chair.

She is carrying the shelf.

A névelőt tanári irányítással váltogathatjuk. A tanulók ismétlik a mondatokat, majd újakat alkotnak.

Írjuk a „carrying” igealakot a középső oszlopba, táblára, füzetbe!

Kételkedjünk kérdő mondatokban! A tanár által kimondott eldöntendő kérdéseket a tanulók ismétlik. Ügyeljünk a helyes hanglejtésre!

40. óra

Verseljünk, énekeljünk a korábban tanultak alapján!

Gyakoroljuk az igealakokat az előző órán próbált módon!

A füzet táblázatával együtt két tanuló jöjjön a padsorok elé! Az egyik csak magyarul tud, a másik mindkét nyelven, az osztály pedig csak angolul. Ismét elmond-

jük, ki mit csinál a vásári forgatagban. Az osztály meglepődve visszakérdez: Oh, is he? Ajánlatos csak 3. személyű alakokban gyakorolni, hogy a mondatok életszerűen hangozzanak.

They are carrying a boat. Oh, are they?

She is selling a loud-speaker. Oh, is she? A visszakérdező alakokat írjuk a táblára: Oh, is he? Oh, is she? Oh, are they? Ha szükséges, a többi alakot is mutassuk be: Oh, is it? Oh, are you? stb. A tanár a helyes alakra rá is mutathat, hogy a visszakérdezést segítse.

Alkossunk néhány új típusú mondatot! A tanulók próbálják hallás után megfejteni a mondatok értelmét! A mondatokat előzetesen hangszalagra is rögzíthetjük. A hallás utáni megértést segítjük ezzel.

Figyeljük meg a mondatok szerkezetét!

I am making a box in the boat.

The woman is selling curtains in the park.

The man is mending a shelf in the yard.

The boy is drawing a picture in the garden.

We are making a box in the classroom.

A cselekvés helyét is meghatároztuk. Gyakoroljuk az így szerkesztett mondatok hangalakját!

Írjuk az olvasmányanyag 3. részét a táblára! A tanulók próbálkozzanak önálló olvasással, fordítással. Aki érti a szöveget, rajzolhat a mondatok mellé a táblára. (Nem szükséges az összes mondatot felrajzolni.)

Tisztázzuk az ismeretlen elemeket! Tanult szavak is válhatnak felismerhetlenné egyes gyermekek számára. Az új nyelvi környezetben nem mindig képesek megérteni a régebbi szavakat, ilyenkor segítsünk felidézni a régebbi szövegkörnyezetet is, hát-ha könnyebben megy a felismerés.

Egy gyermek olvassa el az új szöveget! Olvastassunk, fordítottassunk önként jelentkezőkkel!

Gyakoroljuk a kiejtést közösen! Tagadó mondatokat is alkothatunk.

Írjuk a mondatokat a füzetbe is! Gyakoroljuk az olvasást a füzetből is!

(Folytatása következik)

